

<b>Zeitschrift:</b>	Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen
<b>Band:</b>	71 (1980)
<b>Heft:</b>	1

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

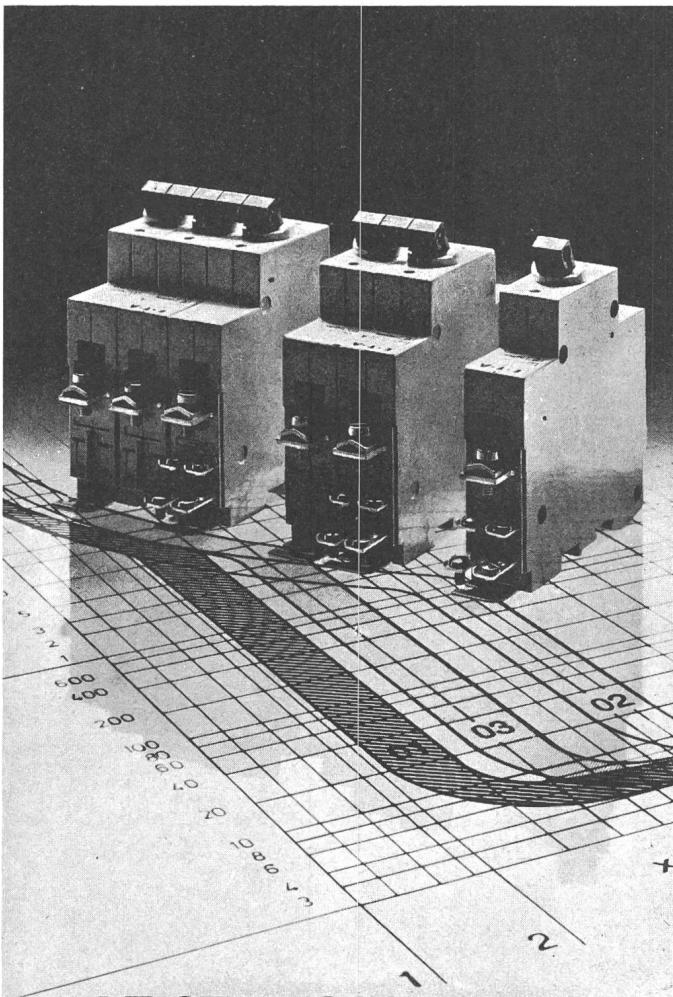
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## LEISTUNGSSCHUTZ SCHALTER

**thermisch-magnetische Auslösung**  
**1-, 2- und 3-polig**  
**Typ 410-K, 520-K und 530-K**

Nennspannung  
 220V, 380V, 500V~, 110V~

Nennströme  
 10 Amp. bis 100 Amp.

Schaltvermögen  
 (1polig) bis 6000 Amp.

---



---



---

**E-T-A**

---



---

HENRI GRANDJEAN  
 INDUSTRIEVERTRETUNGEN AG  
 Niedérbergstraße 1, Postfach  
 CH-4153 Reinach BL  
 Telefon 061 76 46 76, Telex 63509

---



---

## Inhaltsverzeichnis Table des matières

### Elektrotechnik – Electrotechnique



Zum Jahreswechsel – Vers l'an nouveau	1
Stellungnahme des SEV zum Schlussbericht der Eidgenössischen Kommission für die Gesamtenergiekonzeption (GEK-Bericht) – Prise de position de l'ASE au sujet du Rapport final de la Commission fédérale pour la conception globale de l'énergie	2
Aus der Geschichte der Tragisolatoren. Von A. Imhof	3
Neue Entwicklungen und Techniken im Wartenbetrieb. Von E.-G. Tietze	10
Sicherheit durch empfindliche Fehlerstrom-Schutzschalter. Von F. Lauerer	16
Dimensionierung von batteriegespeisten Lokomotiven. Von E. W. Aslaksen	22
Hochspannungssymposium ISH 79	26
Brandschutz und Sicherheit	29
<hr/>	
Heinrich Friedrich Emil Lenz	9
Briefe an die Redaktion – Lettres à la rédaction	30
Im Blickpunkt – Points de mire	32
Technische Neuerungen – Nouveautés techniques	33
Sitzungen des SC 2H der CEI in Zürich	35
Réunion du SC 3A de la CEI à la Haye	35
Sitzungen des SC 14D der CEI in Berlin	36
Sitzungen der SC 23A, 23B und 23H der CEI in Washington	36
Réunion du GT1 du CE 25 de la CEI à Lausanne	39
Sitzungen des CE 41 und der SC 41A und 41B der CEI in Helsinki	39
6. Generalversammlung des CENELEC in Madrid	40
<hr/>	
Vereinsnachrichten	
Communications des organes de l'Association	
Preis des SEV/IEEE für hervorragende Studentenarbeiten auf dem Gebiet der Elektrotechnik	41
Persönliches und Firmen – Personnes et firmes	41
Sitzungen – Séances	42
Ausschreibung von Normen des SEV	
Mise à l'enquête de Normes de l'ASE	43
Inkraftsetzung von Normen des SEV	
Mise en vigueur de Normes de l'ASE	44
Mitteilungen des Eidg. Starkstrominspektorsates	
Communications de l'Inspection fédérale des installations à courant fort	44
Veranstaltungen – Manifestations	46
<hr/>	
Veranstaltungskalender – Calendrier des manifestations	47



Aktion zugunsten kabelgestresster Techniker

# Falls Ihnen morgen ein Kabel auf dem Magen liegt, hilft WILBA.

Falls Sie nur noch Kabel sehen. Und keine Lösung. Weil die Lösung ein ganz anderes Kabel wäre. Dann kabeln Sie uns. Wir bauen es.

Denn wir haben die Bestandteile von vielen denkbaren Kabelaufbauten einzeln vorfabriziert. Daraus können wir rasch für jeden Kunden sein Kabel zusammensetzen. Fast so rasch und günstig wie ein gewöhnliches Serienkabel. Optimal. So dass Sie zum Beispiel statt zwei Kabeln nur eins brauchen. Oder mit

einem halb so dicken Kabel auskommen. Oder statt einem grauen Serienkabel ein gelbes haben, das zu Ihrer Hausfarbe passt.

Übrigens: wir nennen unser Kabel nach Mass WILBA (WILdegger BAukasten). WILBA-Kabel liefern wir Ihnen für Starkstrom, Schwachstrom und Hochfrequenz. Kabelprobleme löst man mit dem WILBA-Baukasten-Programm.

Für Kabel immer Wildegg



## KIW Wildegg Draht- und Kabelfabrik

Kupferdraht-Isolierwerk AG, 5103 Wildegg, Tel. 064/5319 61